

EASE THE COLLABORATION MAKING SCHOLARLY EDITIONS: THE GREEKSCHOOLS CASE STUDY

Simone Zenzaro
simone.zenzaro@ilc.cnr.it
Istituto di Linguistica Computazionale
"A. Zampolli" - CNR, Pisa

Angelo Mario Del Grosso
angelo.delgrosso@ilc.cnr.it
Istituto di Linguistica Computazionale
"A. Zampolli" - CNR, Pisa

Federico Boschetti
federico.boschetti@ilc.cnr.it
Istituto di Linguistica Computazionale
"A. Zampolli" - CNR, Pisa

Graziano Ranocchia
graziano.ranocchia@unipi.it
Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica - Università di Pisa

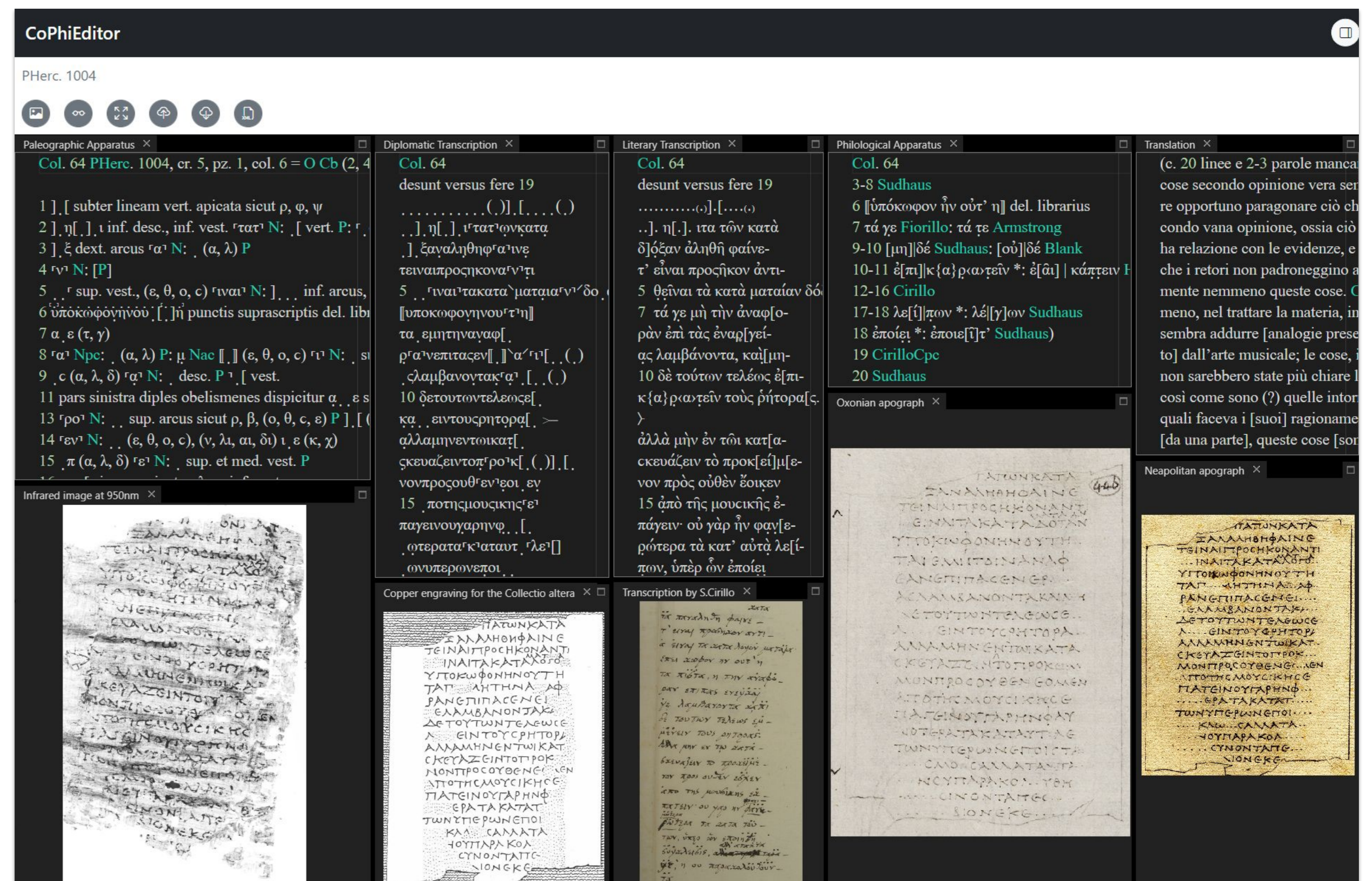
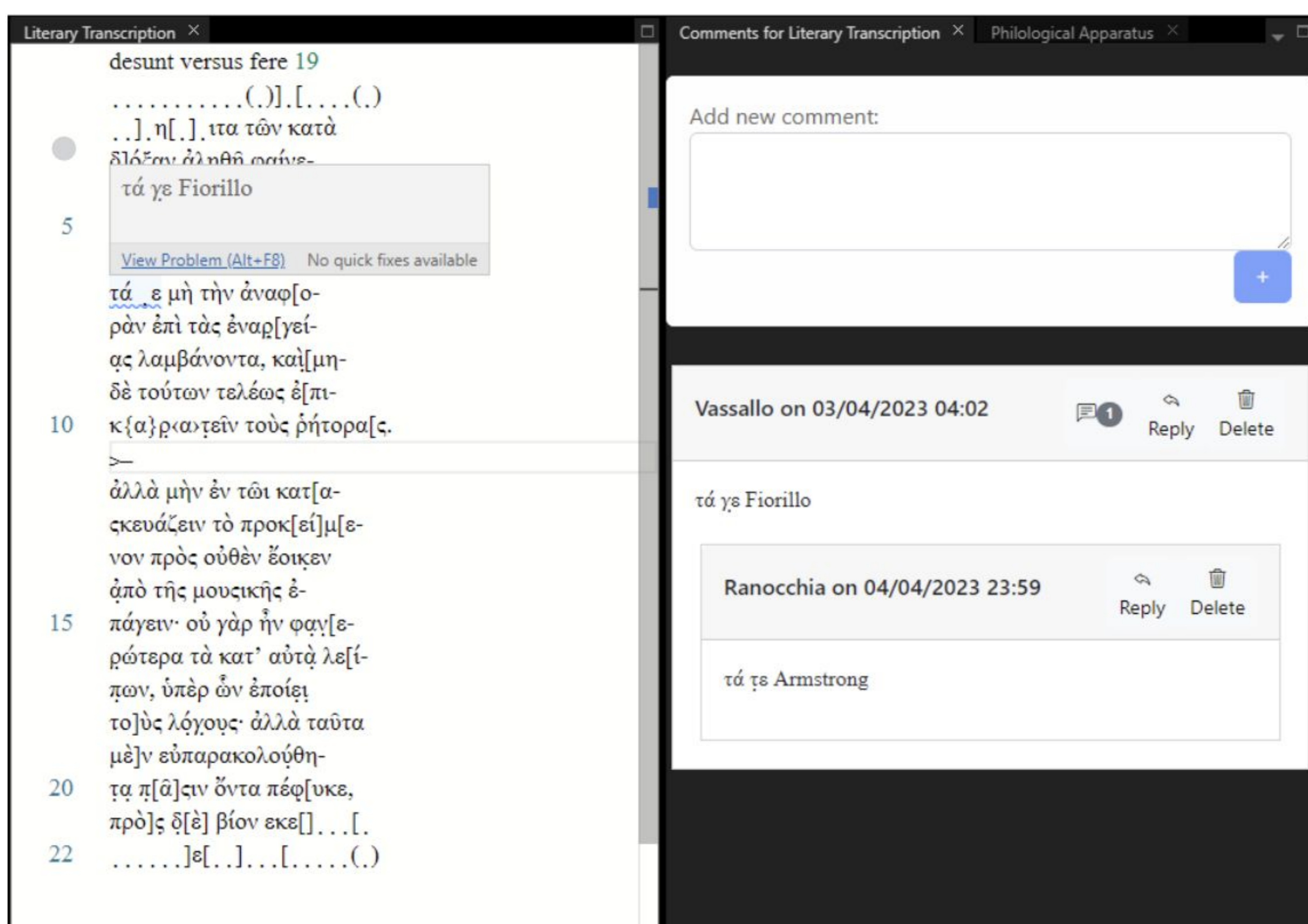
CoPhi Editor

Web environment for digital scholarly editing based on Domain Specific Languages (DSLs). Fully collaborative editing process.

Check intra and inter texts consistency.

Integration of a full-fledged IIF image viewer and a textual search engine.

Highly flexible and customizable.



Omega Data Model

The annotation model is recursive:

- ✓ maximum freedom for text granularity
- ✓ infinite depth for annotation hierarchy

```
<annotation>
  <unit>
    <id>3c61ffbd-def1-4b3e-8590-cb3dccbe4309</id>
    <title>Editor 1</title>
    <target>lit-64</target>
    <children>135a8b20-e5b9-4cc6-bbfe-1ff030acb060</children>
    <ranges>
      <lineStart>8</lineStart>
      <lineEnd>8</lineEnd>
      <colStart>4</colStart>
      <colEnd>9</colEnd>
    </ranges>
    <content>τά γε Fiorillo</content>
    <language>comment</language>
    <createdAt>2023-03-02T11:00:00</createdAt>
  </unit>
</annotation>
```

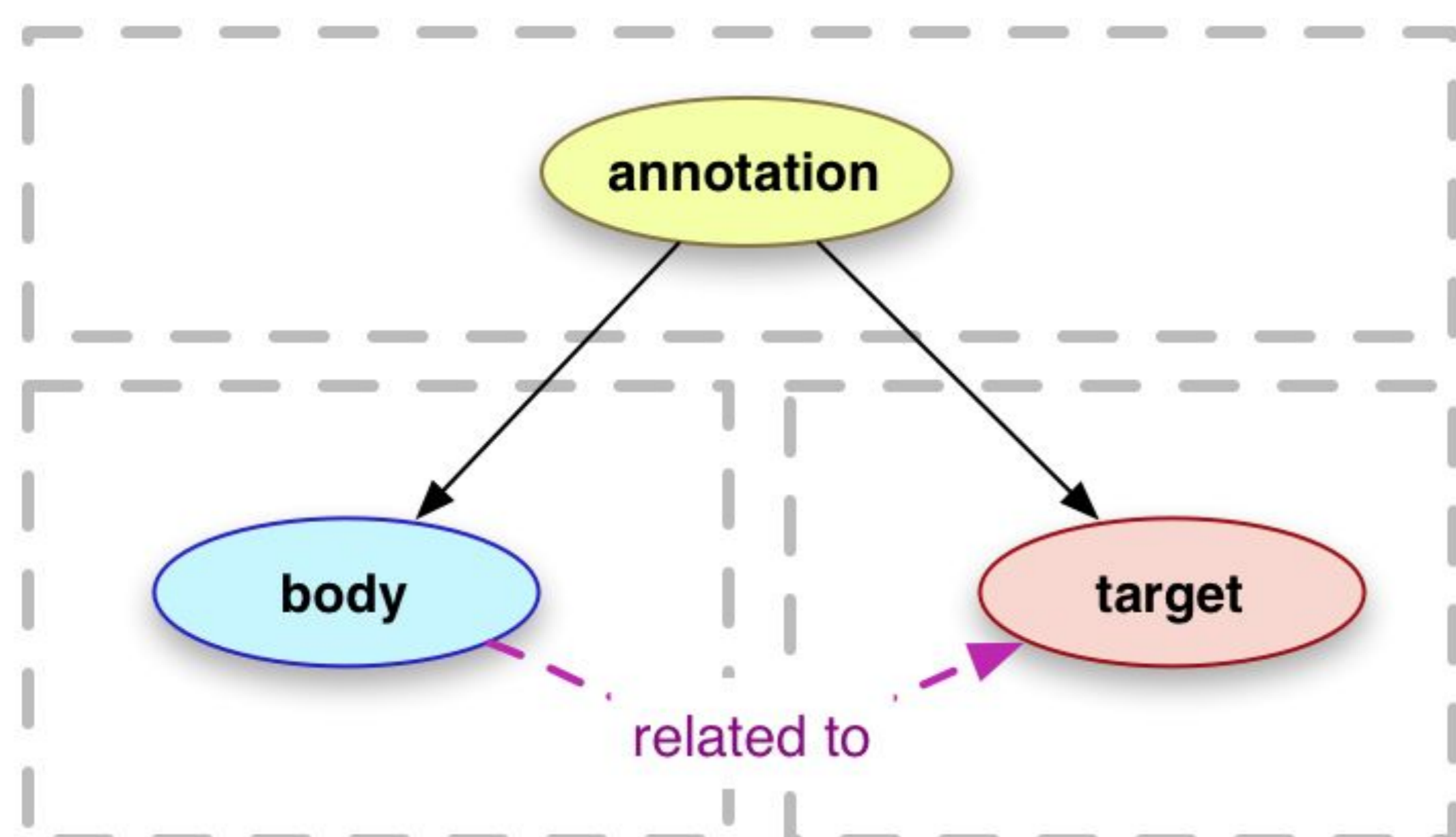
```
<grcunit>
  <g>τ</g>
  <g>ά</g>
</grcunit>
<g>γ</g>
<g>ε</g>
</grcunit>
<philologist>Fiorillo</philologist>
```

Collaboration and Cooperation

Support for:

- ✓ collaboration: many participants for a task
- ✓ cooperation: many participants for many tasks

Remote collaboration by editing and annotating. Single and multiple target selections. Comments system implements discussion threads.



Web Annotation Data Model

Compatibility with the Web Annotation Data Model WADM allows to share and reuse annotations across different hardware and software platforms. Compliance to standard also enhances interoperability.

